

Vec C-264/19

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1
Rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

Dátum podania:

29. marec 2019

Vnútroštátny súd:

Bundesgerichtshof

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

21. február 2019

**Žalobkyňa, navrhovateľka v konaní o opravnom prostriedku „Revision“
a odporkyňa v konaní o opravnom prostriedku „Revision“:**

Constantin Film Verleih GmbH

**Žalovaní, odporcovia v konaní o opravnom prostriedku „Revision“
a navrhovatelia v konaní o opravnom prostriedku „Revision“:**

YouTube LLC

Google Inc.

Predmet konania vo veci samej

Žaloba držiteľa výlučného autorského práva na použitie filmov proti internetovej platforme „YouTube“ a jej materskej spoločnosti „Google“ o informácie o emailovej adrese, telefónnom čísle, IP adrese užívateľov, ktorí nelegálne nahrali filmy na YouTube.

Predmet a právny základ návrhu

Výklad práva Únie, článok 267 ZFEÚ

Prejudiciálne otázky

1. Zahŕňajú adresy producentov, výrobcov, distributérov, dodávateľov a iných predošlých vlastníkov tovarov alebo služieb, ako aj zamýšľaných veľko- a malopredajcov, uvedené v článku 8 ods. 2 písm. a) smernice 2004/48/ES, na ktoré sa eventuálne vzťahujú informácie podľa článku 8 ods. 1 smernice 2004/48/ES, aj
 - a) emailové adresy užívateľov služieb a/alebo
 - b) telefónne čísla užívateľov služieb a/alebo
 - c) IP adresy užívateľov služieb, ktoré použili pri nahraní nelegálnych súborov spolu s presným časom uloženia?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku písm. c):

Zahŕňa informácia, ktorá sa má poskytnúť podľa článku 8 ods. 2 písm. a) smernice 2004/48/ES, aj IP adresu, ktorú užívateľ, ktorý predtým nelegálne nahral súbory, naposledy použil na prístup ku svojmu užívateľskému kontu Google-/YouTube, spolu s presným časom nahratia bez ohľadu na to, či pri tomto poslednom prístupe došlo k porušeniam práva?

Uvedené predpisy práva Únie

Článok 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva (Ú. v. EÚ L 157, 2004, s. 45; Mim. vyd. 17/002, s. 32).

Uvedené vnútroštátne predpisy

§ 101 ods. 1 prvá veta, ods. 2 bod 3, ods. 3 bod 1 Urheberrechtsgesetz (zákon o autorskom práve, ďalej len „UrhG“)

§ 111 ods. 1 prvá veta bod 2 Telekommunikationsgesetz (telekomunikačný zákon, ďalej len „TKG“)

Zhrnutie skutkového stavu a konania

- 1 Žalobkyňa je nemecká spoločnosť, ktorá má výlučné autorské práva na použitie filmov „Parker“ a „Scary Movie 5“. Žalovaná v prvom rade prevádzkuje internetovú platformu „YouTube“, na ktorej možno ukladať videosúbory a sprístupniť ich iným užívateľom internetu. Žalovaná v druhom rade je materskou spoločnosťou žalovanej v prvom rade a vlastníkom domény, ktorú žalovaná v prvom rade používa na internetovú platformu. Ak chcú užívatelia nahráť videá na internetovú platformu „YouTube“, musia sa najprv registrovať „užívateľským kontom Google“ u žalovanej v druhom rade a uviesť pritom meno, emailovú adresu a dátum narodenia. V prípade nahrávania videí dlhších ako 15 minút treba okrem toho uviesť aj mobilné telefónne číslo, na ktoré sa zašle verifikačný kód potrebný pre zverejnenie videa. Podľa spoločných podmienok užívania a ochrany osobných údajov žalovaných užívateľa platformy súhlasia s uložením server-protokolov, vrátane IP adresy, dátumu a času užívania, ako aj jednotlivých otázok, a s použitím týchto údajov zúčastnenou spoločnosťou.
- 2 Dňa 29. júna 2013 bol film „Parker“ v celej dĺžke a v nemeckom jazyku nahratý na internetovú platformu žalovanej v prvom rade pod užívateľským menom N1 a do jeho zneprístupnenia dňa 14. augusta 2013 bol prehratý vyše 45 000-krát. Pod užívateľským menom N2 bol v septembri 2013 nahratý film „Scary Movie 5“ v celej dĺžke a do zneprístupnenia dňa 29. októbra 2013 bol prehratý vyše 6 000-krát. Okrem toho 10. septembra 2014 bola opäť nahratá kópia tohto filmu pod užívateľským menom N3 a do zneprístupnenia dňa 21. septembra 2014 bola prehratá vyše 4 700-krát.
- 3 Žalobkyňa navrhuje, aby súd uložil žalovaným povinnosť poskytnúť jej informácie o užívateľoch N1, N2 a N3, a to uvedením týchto údajov, ktoré majú žalovaní uložené: a) emailová adresa užívateľa, b) telefónne číslo užívateľa, c) IP adresa, ktorú užívateľ použil pri nahrávaní súboru, spolu s presným časom nahratia uvedením dátumu a času, vrátane minúty, sekundy a časového pásma (čas nahratia), d) IP adresa, ktorú užívateľ naposledy použil na prístup ku svojmu užívateľskému kontu Google-/YouTube spolu s presným časom prístupu uvedením dátumu a času, vrátane minúty, sekundy a časového pásma (čas prístupu).
- 4 Landgericht Frankfurt am Main (Krajinský súd Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) žalobu zamietol. Oberlandesgericht Frankfurt am Main (Vyšší krajinský súd Frankfurt nad Mohanom, Nemecko) odvolaniu žalobkyne čiastočne

vyhovel a žalovaným uložil povinnosť poskytnúť informácie o jednotlivých emailových adresách užívateľov. Proti tomuto rozsudku podali tak žalobkyňa, ako aj žalovaní opravný prostriedok „Revision“ na Bundesgerichtshof (Spolkový súdny dvor, Nemecko). Žalobkyňa naďalej navrhuje, aby súd uložil žalovaným povinnosť poskytnúť jej informácie o telefónnych číslach a IP adresách užívateľov. Žalovaní svojím opravným prostriedkom „Revision“ navrhujú zamietnuť žalobu v celom rozsahu.

Zhrnutie odôvodnenia návrhu

- 5 Žalobkyňa svoje právo na prístup k informáciám zakladá na § 101 ods. 1 prvej vete, ods. 2 bode 3, ods. 3 bode 1 UrhG. Toto ustanovenie preberá článok 8 smernice 2004/48, a preto sa má vykladať v súlade so smernicou. Úspešnosť opravných prostriedkov „Revision“ závisí od toho, ktoré informácie podľa článku 8 ods. 2 písm. a) smernice 2004/48 sa majú poskytnúť. Opravný prostriedok „Revision“, ktorý podala žalobkyňa, bude mať úspech, ak žalobkyňa môže žiadať informácie aj o telefónnych číslach užívateľov, ako aj IP adresách, ktoré títo užívatelia použili na nelegálne nahrávanie súborov. Opravný prostriedok „Revision“, ktorý podali žalovaní, bude dôvodný, ak žalovaní nie sú povinní poskytnúť informácie o emailových adresách užívateľov.
- 6 O prvej otázke písm. a): Podstatné je to, či informácia o „menách a adresách“ v zmysle článku 8 ods. 2 písm. a) smernice 2004/48 zahŕňa aj emailové adresy. Podľa vnútroštátneho súdu z cieľa ochrany podľa § 101 ods. 3 UrhG a článku 8 ods. 2 písm. a) smernice vyplýva, že zahrnuté sú aj emailové adresy. Právo na prístup k informáciám voči tretím osobám umožňuje nositeľovi práv, aby zistil porušiteľov. Keďže pri registrácii užívateľa platformy žalovanej v prvom rade sa vyžaduje iba (fiktívne) užívateľské meno a emailová adresa, zistenie porušiteľa by bolo od začiatku sťažené, ak by nositeľ práv nemohol získať informáciu o emailovej adrese. To by však bolo v rozpore s cieľom smernice 2004/48 (pozri odôvodnenie 3).
- 7 O prvej otázke písm. b): Je otázne, či pojem „adresa“ v článku 8 ods. 2 písm. a) smernice 2004/48 zahŕňa aj telefónne číslo. Zo znenia ustanovenia jasne vyplýva, že telefónne čísla sem nepatria.
- 8 V prospech opačného názoru svedčí skutočnosť, že žalovaní spravidla z dôvodu anonymity zabezpečenej na platformách, akou je platforma žalovanej v prvom rade, nemôžu ihneď poskytnúť informáciu o „menách a adresách“ v zmysle mena a priezviska a poštovej adresy. Naproti tomu v prípadoch, keď užívateľ chce na platforme žalovanej v prvom rade zverejniť video dlhšie ako 15 minút, telefónne číslo sa nielen vyžaduje, ale je aj overené prostredníctvom zaslania verifikačného kódu. Pri zadaní telefónneho čísla sa podľa § 111 ods. 1 prvej vety bodu 2 TKG musí uložiť meno a adresa účastníka. So zreteľom na okolnosť, že pri zadaní emailovej adresy nejde o takýto prípad, informácia o telefónnom čísle môže

v prípade prejednávanych porušení práva predstavovať jediný účinný a účelný prostriedok vymožitelnosti práv duševného vlastníctva.

- 9 V prospech tohto názoru okrem toho svedčí skutočnosť, že moderná telekomunikačná technika umožňuje posielat' správy cez SMS, MMS alebo cez služby „instant-messaging“ na telefóne alebo na inom mobilnom zariadení. Ako „adresa“ v prípade takejto písomnej komunikácie potom slúži telefónne číslo.
- 10 O prvej otázke písm. c): Vzniká otázka, či článok 8 ods. 2 písm. a) smernice 2004/48 zahŕňa aj IP adresu, ktorá bola použitá na nelegálne nahranie súborov.
- 11 Proti tomu by mohla svedčiť jej funkcia. IP adresa nie je priradená konkrétnej osobe, ale – navyše v prípade dynamickej IP adresy iba dočasne – sieťovému rozhraniu zariadenia, ktoré komunikuje s internetom. Neumožňuje preto identifikáciu konkrétnej osoby. IP adresa okrem toho identifikuje iba zariadenie v sieťovom rozhraní komunikujúce s internetom, nie však ďalšie zariadenia spojené s týmto zariadením.
- 12 Proti tomu svedčí navyše aj skutočnosť, že IP adresy patria medzi osobné údaje (pozri rozsudok z 19. októbra 2016, Breyer, C-582/14). Je preto potrebné porovnať dotknuté základné práva. Ak sa totiž vnútroštátne právo vykladá v súlade so smernicou, súdy členských štátov musia zabezpečiť primeranú rovnováhu medzi rôznymi základnými právami, chránenými právnym poriadkom Únie. V prípade poskytnutia osobných údajov súkromným tretím osobám na účely stížania porušenia autorských práv treba zväziť na jednej strane najmä právo na rešpektovanie súkromného života (článok 7 Charty základných práv) a ochranu osobných údajov (článok 8 Charty základných práv) a na druhej strane vlastnícke právo (článok 17 ods. 2 Charty základných práv).
- 13 Podľa článku 8 ods. 2 písm. a) smernice 2004/48 užívatelia musia strpieť (iba) postúpenie svojho mena a adresy. Informácia o IP adresách, ktoré používajú, by sa mohla dotknúť ich práva na rešpektovanie súkromného života. Okrem toho treba zväziť, že informácia o (dynamickej) IP adrese, ktorá vždy zahŕňa aj presný čas prístupu, lebo len tak umožňuje identifikáciu koncového zariadenia, zároveň poskytuje informácie aj o presnom čase internetovej komunikácie, vrátane časového pásma a o bližších okolnostiach komunikácie, ktoré sú chránené článkami 7 a 8 Charty základných práv Európskej únie (pozri rozsudok z 8. apríla 2014, Digital Rights Ireland a Seitlinger a i., C-293/12 a C-594/12, bod 26 a nasl.). Okrem toho informácia o IP adrese môže zasahovať do práva na súkromný život, ak majiteľ pripojenia nie je porušiteľom.
- 14 V prospech zahrnutia IP adresy do článku 8 ods. 2 písm. a) smernice 2004/48 svedčí skutočnosť, že pojem „adresa“ môže podľa svojho znenia zahŕňať akúkoľvek adresu, a teda aj (elektronickú) IP adresu. Táto adresa rovnako ako poštová adresa a emailová adresa uľahčuje zistenie porušiteľa práva duševného vlastníctva.

- 15 Svedčí o tom aj zmysel a účel smernice 2004/48, ktorá podľa svojho odôvodnenia 3 slúži účinnej vymožitelnosti práv duševného vlastníctva. Tento cieľ by nebol zabezpečený, pokiaľ by sa vychádzalo z bežného chápania „mien a adries“. Informácia o „menách a adresách“ by bola spravidla márna, lebo prevádzkovatelia platforiem, akým je žalovaná v prvom rade, tieto údaje spravidla nežiadajú, ani neoverujú. Závažný zásah do duševného vlastníctva chráneného Chartou (článok 17 ods. 2 Charty základných práv), ktorý je s tým spojený, by bolo možné považovať za zásah nerešpektujúci požiadavku zabezpečenia náležitej rovnováhy medzi základnými právami, ktoré treba zosúladiť (pozri rozsudok z 18. októbra 2018, Bastei Lübbe, C-149/17, bod 46). Vydanie IP adresy popri emailovej adrese a eventuálne aj telefónnom čísle by v tejto súvislosti mohlo predstavovať vhodný prostriedok na identifikáciu porušiteľa, a tým účinnú vymožitelnosť práv duševného vlastníctva v zmysle smernice 2004/48.
- 16 V prípade kladnej odpovede na prvú otázku písm. c) vzniká ďalej otázka, či možno žiadať informáciu aj o tej IP adrese, ktorú užívatelia naposledy a nezávisle od protiprávneho konania použili na prístup ku svojmu užívateľskému kontu Google-/YouTube (druhá otázka).
- 17 V prospech toho svedčí skutočnosť, že informácia by mala z dôvodu neustálej zmeny dynamických IP adries zakaždým zahŕňať aj najaktuálnejšiu IP adresu, lebo iba tá v skutočnosti predstavuje „adresu“ užívateľa služieb v zmysle článku 8 ods. 2 písm. a) smernice 2004/48.
- 18 Takéto rozšírenie práva na prístup k informáciám na najaktuálnejšiu IP adresu nezávisle od protiprávneho konania, ktoré s tým súvisí, by nebolo možné, pokiaľ článok 8 ods. 2 písm. a) smernice 2004/48 vyžaduje súvislosť s porušením práva. IP adresa, ktorá bola naposledy použitá na prístup k užívateľskému kontu Google-/YouTube, nesúvisí nevyhnutne s údajným protiprávnym používaním. Nutnosť takejto súvislosti by však mohla vyplývať z toho, že žalovaných možno podľa článku 8 ods. 1 písm. c) smernice 2004/48 žalovať len preto, lebo poskytovali služby na účely protiprávnych činností a informácie podľa článku 8 ods. 2 písm. a) a b) smernice, ktoré sa majú poskytnúť, sa vzťahujú práve na takéto protiprávne služby.